

Curriculum vitae

por **Gaëlle Le Calvez**

Escojo una perspectiva narrativa. Un público. Me presento. Lectora compulsiva. Escritora incipiente. Incapaz de contar historias completas. Desertora de ferias y festivales. Maestra de literatura. Editora de revistas. [Me escondo.] Dejo fuera: edecán de fórmula uno, estudiante de teatro [timidez extrema], investigadora independiente de hombres lobo y vampiros.

Entre la licenciatura y la maestría hay cuatro poemarios y una serie de malas decisiones: entrar a una escuela de escritores, enamorarme de las palabras y de la vida literaria [Todo caos pertenece a la esfera del arte.] De la maestría a la tesis está la noche. Un espacio vacío. Un túnel oscuro y largo atravesado dos veces por una luz [inesperada inmerecida infinita].

Ordenadas aparecen las entradas correspondientes a la vida corporativa [una madre ojerosa bebe coca colas en los pasillos]. Los oficinistas no saben de maternidades [y yo de politiquerías].

Los brincos son en realidad transiciones. Huidas. Instintos de supervivencia: Un cuerpo en continuo movimiento. Una mente intranquila. Un complejo de Sísifo no resuelto. [Una madre *corre entre los árboles*. Imagina paisajes siempre verdes para sus hijas.]

Los textos poéticos se detienen abruptamente en el doctorado. Hay horas felices en los laberintos de bibliotecas y librerías. Está el cielo y sus revelaciones. Una plenitud que no cabe en estas páginas. Intertextualidades. Guiños cómplices. Un jardín donde juegan mis hijas.

La escritura regresa como un acto de amor. Una voluntad de ser con el otro. En el otro. De entender el mundo. Un pez blanco hecho nube. Un grito en el cielo rojo.

Todo lo que importa [los ejercicios de traducción simultánea en las sobremesas, las gramáticas familiares] aparece en tiempos perfectos [en oraciones simples y complejas].

Donde hay anacronías, se completa un horizonte. El arraigo definitivo a esta tierra extranjera. Todo lo que importa [el amor y sus conjugaciones] sucede afuera de eso llamado *mercado de trabajo* al margen de una carrera de vanidades donde los sueños se destripan. ~

GAËLLE LE CALVEZ (París, 1971) es poeta y crítica literaria. Es autora de *Les émigrants / Los emigrantes* (UAM-Écrits des Forges, 2015).